



HARPER

Instruction manual **ENG**

Руководство по эксплуатации **RUS**

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық **KAZ**



Fixed TV Wall Mount

Фиксированный подвес для телевизора

Теледидарға арналған айналмалы аспалы суспензия

TVM-1742

INTRODUCTION

Thank you for choosing **Harper** products. Before use, read the operating instructions and save them in case you have any questions about servicing the device.

CONTENTS OF DELIVERY

- TV mount
- Wall profiles
- Universal supports
- Fasteners
- User manual
- Warranty card

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- The strength and reliability of the design is designed for safe operation with a maximum load of 30 kg
- VESA mounting holes up to 200 x 200 mm
- High corrosion resistance
- Distance to wall 25mm
- Mount supports diagonal LED / LCD TVs from 16"-43"

SAFETY INSTRUCTIONS

Before starting installation and assembly, read the installation instructions. If you have any questions regarding instructions or warnings, please contact your local distributor for assistance.

WARNING: Do not use the bracket with equipment that exceeds the rated weight, serious injury or equipment damage may result.

The bracket must be installed as directed in the instructions. Improper installation can result in equipment damage or serious injury.

Special tools must be used and precautions must be taken.

The bracket is intended for installation on wooden, monolithic concrete or brick walls. Make sure the support surface can support the combined weight of the equipment and all connected components.

The fasteners included in the kit are designed exclusively for mounting on the above surfaces.

If the wall is made of other materials, we do not recommend installing this product yourself. Be sure to contact a qualified professional for competent assistance.

Before installing the bracket, make sure that there is no electric cable, plumbing or other interchanges in the wall at the place of attachment.

DO NOT overtighten the mounting screws.

The kit contains small parts that can cause choking if swallowed. Keep these items out of the reach of children.

The bracket is designed for indoor installation and use only. Using the bracket outdoors may damage the bracket and cause injury.

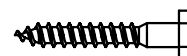
IMPORTANT: Before installation, make sure that all parts according to the list of items are included in the kit. If any parts are missing or defective, contact your local distributor for a replacement.

MAINTENANCE: Check regularly (at least once every three months) that the bracket is fixed and safe to use.

PARTS LIST

Check the details in the package according to the following list, make sure that all the details are present in the package. Never use defective parts, never replace a part with a part with different specifications.

(A) M6x50 Self-tap screw(4)



(B) 8x40 Plastic dowel (4)



(C) M6x18 Flat washer (8)



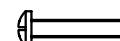
(D) Ø5 Flat washer (4)



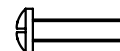
(E) 12mm Plastic clutch (4)



(F) M4x25 screws (4)



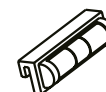
(G) M5x25 screws (4)



(H) M6x25 screws (4)



(I) Level

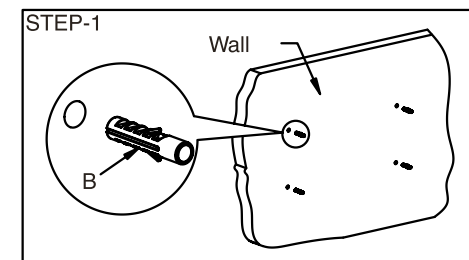


INSTALLATION AND OPERATION INSTRUCTIONS

Note: please read the instructions carefully before installation!

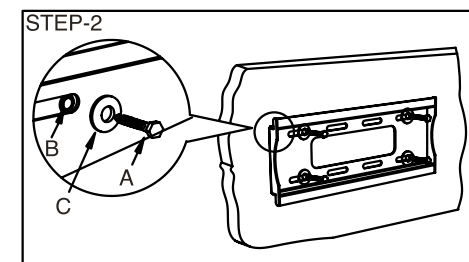
Step 1:

Use hardware-base as a pattern to drill in the wall four holes with a diameter of 8 mm and a depth of 50 mm. Then hammer the four plastic anchors into the holes.



Step 2:

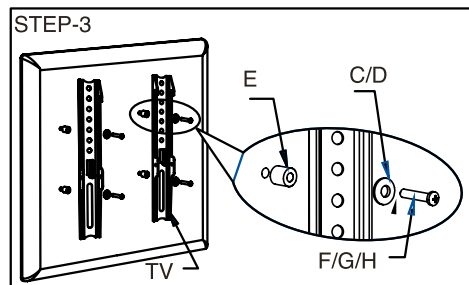
Install the fasteners-base. Place the base fixture on the wall, and then screw the four self-tapping screws in each plastic dowel through the metal washers to secure the base fixture on the wall.



Step 3:

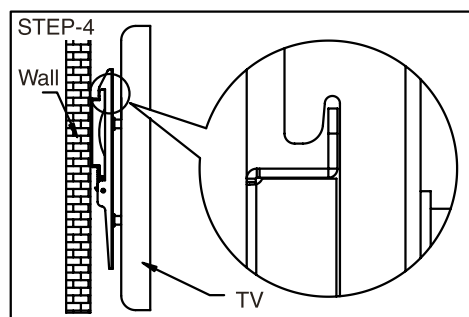
Install the bracket guide on the back of the TV. Screw the two bolts in the holes on the back of the flat-screen TV to install each monitor bracket. Make sure that the distance from each bracket to the top of the flat-screen TV is the same and that

it is centered as much as possible. Parts must be selected according to the size of the holes on the back of the flat-screen TV.



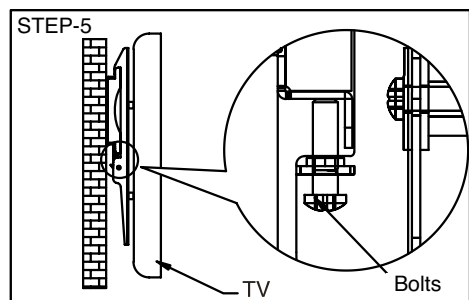
Step 4:

Hang the two monitor brackets together with the TV on the mounting base, lower the grippers until they catch.



Step 5:

Secure the two bolts under the monitor brackets inside the base fastener, then screw them down.



SAFE DISPOSAL

 Your device is designed and manufactured with high quality materials and components that can be recycled and reused.

If the product has a symbol with a crossed-out bin on wheels, it means that the product complies with European Directive 2002/96/EC.

Check out the local separate collection system for electrical and electronic goods. Follow the local rules. Dispose of old devices separately from household waste. Proper disposal of your product will prevent possible negative consequences for the environment and human health.

The product is certified in accordance with the "Law on consumer protection".

In accordance with constant improvement, specifications and design are subject to change without notice.

Note: This product doesn't contain precious metals



Fixed TV Wall Mount TVM-1742

Information about certification: the product is not subject to compulsory certification

Production date is indicated on the package

Life duration of product: 120 months

Warranty period: 60 months

Warranty service is provided on the base of warranty card that goes together with the product. Warranty card and User manual are inevitable parts of the product. For additional information about the product and authorized service centres you may find at harper.ru or by telephone 8-800-600-7107.

Manufacture: Harper International Trading Limited 15F, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, HongKong, PRC

Importer: LLC «Progress-Plyus», App.11, floor 2, Build.50, k.1, Udaltsova Str., Moscow, Russia, 119607, tel: +74951330210, info@harper.ru

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за выбор продукции **Harper**. Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните её на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Кронштейн
- Настенные профили
- Универсальные опоры
- Крепёжные детали
- Инструкция
- Гарантийный талон

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Прочность и надежность конструкции рассчитана на безопасную эксплуатацию с максимальной нагрузкой 30 кг
- Крепежные отверстия VESA до 200 X 200 MM
- Высокая стойкость к коррозии
- Максимальное расстояние до стены 25мм
- Крепление поддерживает диагонали LED/LCD телевизоров от 16"-43"

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед началом установки и сборки прочитайте инструкцию по установке. Если у Вас возникли какие-либо вопросы относительно инструкций или

предупреждений, пожалуйста, свяжитесь с местным дистрибьютером для оказания содействия.

ВНИМАНИЕ: Не используйте кронштейн с оборудованием, вес которого превышает указанный расчетный вес, это может привести к серьезной травме или повреждению оборудования.

Кронштейн должен быть установлен, как указано в инструкции. Неправильная установка может привести к повреждению оборудования или к серьезной травме.

Необходимо использовать специальные инструменты и соблюдать меры предосторожности.

Кронштейн предназначен для установки на деревянные, монолитные бетонные или кирпичные стены. Убедитесь, что опорная поверхность может выдержать общий вес оборудования и всех подключенных компонентов.

Входящие в комплект крепежные изделия предназначены исключительно для крепления на вышеуказанные поверхности.

Если стена изготовлена из других материалов, мы не рекомендуем самостоятельно устанавливать данное изделие. Обязательно обратитесь к квалифицированному специалисту для получения компетентной помощи.

Перед установкой кронштейна убедитесь, что в стене на месте крепления, не проходит электрический кабель, сантехнические или иные коммуникации.

НЕ ПЕРЕТЯГИВАЙТЕ крепежные винты.

В комплекте присутствуют мелкие детали, которые могут стать причиной удушья при проглатывании. Храните

эти предметы в недоступном для детей месте.

Кронштейн предназначен для установки и использования только в помещении. Использование кронштейна открытом воздухе может привести к повреждению кронштейна и травмам.

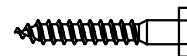
ВАЖНО: Перед установкой убедитесь, что в комплекте присутствуют все части в соответствии со списком комплектации. Если какие-либо детали отсутствуют или неисправны, свяжитесь с вашим местным дистрибьютором для замены.

ОБСЛУЖИВАНИЕ: Необходимо регулярно проверять (минимум один раз в три месяца), что кронштейн зафиксирован и его использование безопасно.

СПИСОК ДЕТАЛЕЙ

Проверьте детали в упаковке в соответствии со следующим списком, убедитесь, что в упаковке присутствуют все детали. Никогда не используйте дефектные детали, никогда не заменяйте деталь деталью с разными техническими параметрами.

A) M6x50 Саморез (4)



(B) 8x40 Пластмассовый дюбель (4)



(C) M6x18 Плоская шайба (8)



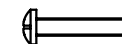
(D) Ф5 Плоская шайба (4)



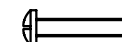
(E) 12 мм Пластиковая муфта (4)



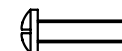
(F) M4x25 винты (4)



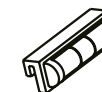
(G) M5x25 винты (4)



(H) M6x25 винты (4)



(I) Уровень

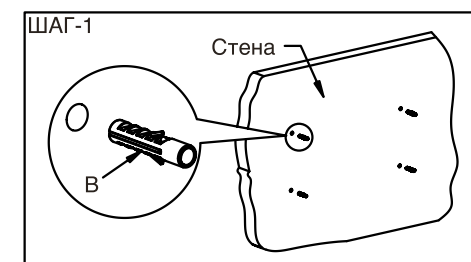


ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

Примечание: перед установкой внимательно прочитайте инструкции!

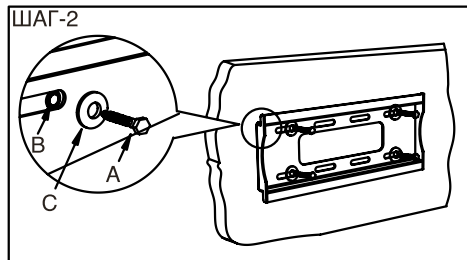
Шаг 1:

Используйте крепёж-основание в качестве образца, чтобы просверлить в стене четыре отверстия диаметром 8 мм и глубиной 50 мм. Затем забейте четыре пластмассовых дюбеля в отверстия.



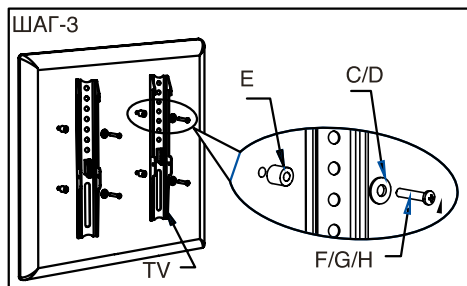
Шаг 2:

Установите крепёж-основание. Расположите крепёж-основание на стене, и затем закрутите четыре самонарезных винта в каждом пластмассовом дюбеле сквозь металлические шайбы, чтобы зафиксировать крепёж-основание на стене.



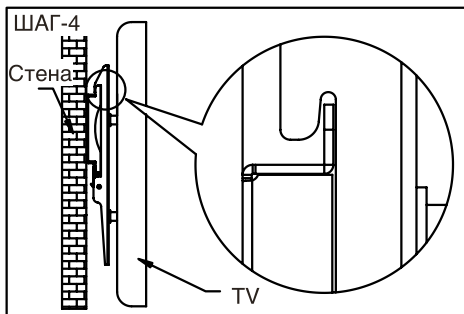
Шаг 3:

Установите направляющую кронштейна на тыльную сторону телевизора. Завинтите два болта в отверстия с обратной стороны телевизора с плоским экраном, чтобы установить каждый кронштейн монитора. Убедитесь, что расстояние от каждого кронштейна до верхней части телевизора с плоским экраном.



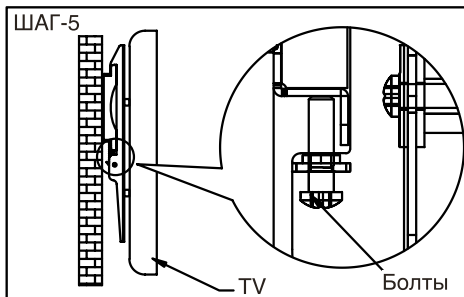
Шаг 4:

Повесьте два кронштейна монитора вместе с телевизором на крепёж-основание, опускайте захватные устройства, пока они не зацепятся.



Шаг 5:

Закрепите два болта под кронштейнами монитора внутри крепежа-основания, затем закрутите их до отказа.



БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ

 Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила. Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов.

Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

Товар сертифицирован в соответствии с «Законом о защите прав потребителей». В соответствии с постоянным

усовершенствованием технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.

Примечание: Данное изделие не содержит драгоценных металлов.



Фиксированный подвес для телевизора TVM-1742

Информация о сертификации: товар не подлежит
обязательной сертификации

Дата производства указана на упаковке

Срок службы – 10 лет

Гарантийный срок – 5 лет

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно
прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются
неотъемлемыми частями данного изделия.

Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного
сервисного центра вы можете узнать на сайте harper.ru
или по телефону технической поддержки 8-800-600-7107

Изготовитель: Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед 15Ф, Радио Сити,
505 Хэннесси Роуд, Козвэй Бэй, Гонконг, КНР

Импортер, организация уполномоченная на принятие претензий:
ООО «Прогресс-Плюс» 119607, г.Москва, ул.Удальцова, д.50, корп.1,
тел: +74951330210, info@harper.ru

КІРІСПЕ

Harper өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет. Пайдалануды бастамас бұрын пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен танысыңыз және құрылғыға қызмет көрсету бойынша сұрақтар туындаған жағдайда оны сақтаңыз.

ЖИНАҚТАУ

- Жақша
- Қабырға профильдері
- Әмбебап тіректер
- Бекіткіштер
- Нұсқаулық
- Кепілдік талоны

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Құрылымның беріктігі мен сенімділігі 30 кг максималды жүктемемен қауіпсіз пайдалануға арналған
- VESA бекіту тесіктері
- 200 X 200 мм дейін
- Жоғары коррозияға төзімділігі
- Қабырғаға максималды қашықтық-25 мм
- Орнату LED/LCD теледидар диагональдарын қолдайды
- 16"-43"-дан

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Орнату мен құрастыруды бастамас бұрын орнату нұсқаулығын оқып шығыңыз. Нұсқауларға немесе ескертулерге қатысты сұрақтарыңыз болса,

көмек алу үшін жергілікті дистрибьюторға хабарласыңыз.

Назар аударыңыз: салмағы көрсетілген есептік салмақтан асатын аппараттық кронштейнді пайдаланбаңыз, бұл ауыр жарақатқа немесе жабдықтың зақымдалуына әкелуі мүмкін.

Кронштейн нұсқаулықта көрсетілгендей орнатылуы керек. Дұрыс орнатпау жабдықтың зақымдалуына немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

Арнайы құралдарды пайдалану және сақтық шараларын сақтау қажет.

Кронштейн ағаш, монолитті бетон немесе кірпіш қабырғаларға орнатуға арналған. Тірек беті жабдықтың және барлық қосылған компоненттердің жалпы салмағын көтере алатынына көз жеткізіңіз.

Жиынтыққа кіретін бекіткіштер тек жоғарыда аталған беттерге бекітуге арналған.

Егер қабырға басқа материалдардан жасалған болса, біз бұл өнімді өзіңіз орнатуды ұсынбаймыз. Құзыретті көмек алу үшін білікті маманға хабарласыңыз.

Кронштейнді орнатпас бұрын, қабырғаға бекіту орнында электр кабелі, Сантехника немесе інфе басқа айырбастар өтпейтініне көз жеткізіңіз.

Бекіту бұрандаларын тартпаңыз.

Жинақта ұсақ бөлшектер бар, олар жұтылған кезде тұншығуға әкелуі мүмкін. Бұл заттарды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Кронштейн тек үй ішінде орнатуға және пайдалануға арналған. Ашық кронштейнді пайдалану кронштейннің зақымдалуына және жарақатқа әкелуі мүмкін.

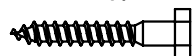
МАҢЫЗДЫ АҚПАРАТ: Орнатпас бұрын элементтер тізіміне сәйкес барлық бөлшектер жинаққа қосылғанына көз жеткізіңіз. Егер қандай да бір бөлшектер жоқ немесе ақаулы болса, ауыстыру үшін жергілікті дистрибьюторға хабарласыңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ: Кронштейннің бекітілгенін және пайдалануға қауіпсіз екенін жүйелі түрде (кем дегенде үш айда бір рет) тексеріңіз.

МӨЛІМЕТТЕР ТІЗІМІ

Қаптамадағы бөлшектерді келесі тізімге сәйкес тексеріңіз, қаптаманың барлық бөліктері бар екеніне көз жеткізіңіз. Ешқашан ақаулы бөліктерді пайдаланбаңыз, ешқашан әртүрлі техникалық параметрлері бар бөлікті алмастырмаңыз.

A) M6x50 Бұранда (4)



(B) 8x40 пластмасса дюбель (4)



(C) M6x18 жалпақ шайба (8)



(D) Ф5 жалпақ шайба (4)



(E) 12 мм пластикалық муфта (4)



(F) M4x25 бұрандалар (4)

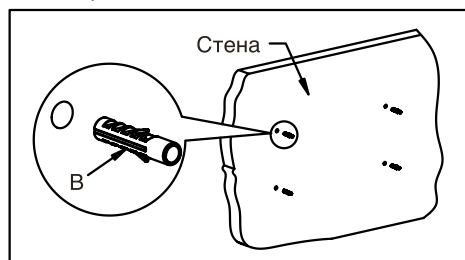


ОРНАТУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

Ескерту: орнатпас бұрын нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз!

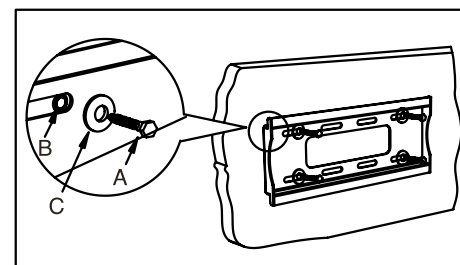
ҚАДАМ 1:

Қабырғаға диаметрі 8 мм және тереңдігі 50 мм болатын төрт тесік бұғылау үшін негіз бекіткіштерін үлгі ретінде қолданыңыз.



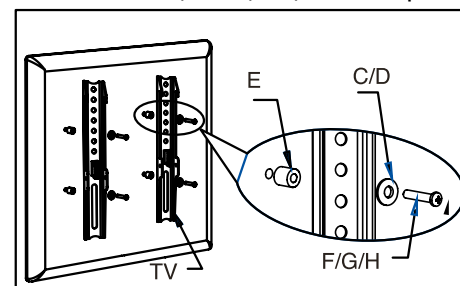
ҚАДАМ 2:

Бекіткіш негізді орнатыңыз. Бекіткіш негізді қабырғаға қойыңыз, содан кейін бекіткіш негізді қабырғаға бекіту үшін әр пластикалық дуэльдегі төрт бұранданы металл шайбалар арқылы бұраңыз.



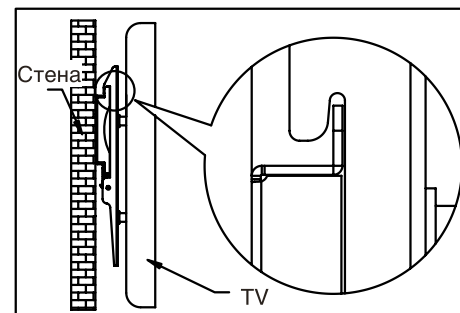
ҚАДАМ 3:

Кронштейннің бағыттағышын теледидардың артына орнатыңыз. Монитордың әр кронштейнін орнату үшін жалпақ экранды теледидардың артқы жағындағы тесіктерге екі болтты бұраңыз. Әр кронштейннен жалпақ экранды теледидардың жоғарғы жағына дейінгі қашықтықты тексеріңіз.



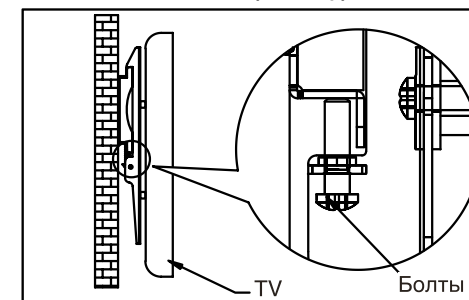
ҚАДАМ 4:

Монитордың екі кронштейнін теледидармен бірге негізгі бекіткіштерге іліп қойыңыз, ұстап тұрған құрылғыларды ұстап тұрғанша төмендетіңіз.



ҚАДАМ 5:

Монитор кронштейндерінің астына екі болтты негізгі бекіткіштің ішіне бекітіңіз, содан кейін оларды бұрап алыңыз.



ҚАУІПСІЗ ҚАЙТА ӨңДЕУ

Сіздің құрылғыңыз қайта өңдеуге және қайта пайдалануға болатын жоғары сапалы материалдар мен компоненттерден жасалған және жасалған.

Егер өнімде доңғалақтарда сызылған қоқыс жәшігі бар таңба болса, бұл тауардың сәйкес келетіндігін білдіреді Еуропалық директивада 2002/96 / ЕО.

Электрлік және электрондық тауарларды бөлек жинаудың жергілікті жүйесімен танысыңыз. Жергілікті ережелерді сақтаңыз. Ескі құрылғыларды тұрмыстық қалдықтардан бөлек тастаңыз.

Өнімді дұрыс тастау қоршаған орта мен адам денсаулығына ықтимал теріс салдардың алдын алады.

Тауар «тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы Заңға» сәйкес сертифицикатталған. Техникалық сипаттамалар мен дизайнды тұрақты жетілдіруге сәйкес алдын ала ескертусіз өзгерістер енгізуге болады.

Ескертпе: бұл бұйым құрамында бағалы металдар жоқ.



Теледидарға арналған айналмалы аспалы суспензия
TVK-1755

Сертификаттау туралы ақпарат:
тауар міндетті сертификаттауға жатпайды

Өндіріс күні қаптамада көрсетілген

Қызмет мерзімі – 10 жыл

Кепілдік мерзімі – 5 жыл

Кепілдік қызмет көрсету

қосымша берілген Кепілдік талоны.

Кепілдік талоны және пайдалану жөніндегі Нұсқаулық
бұл өнімнің ажырамас бөліктері.

Қосымша ақпаратты тауар туралы деректері авторландырылған
сервис орталығының сайтынан біле аласыз harper.ru

немесе 8-800-600-7107 техникалық қолдау телефоны бойынша

Өндіруші: Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед 15Ф,

Радио Сити, 505 Хэннесси жолы, Козвэй Бэй, Гонконг, ҚХР

Импорттаушы, шағымдарды қабылдауға Уәкілетті ұйым: «Прогресс-Плюс»

ЖШС 119607, Мәскеу, Удальцов көшесі, 50 үй, корп.1,

тел: +74951330210, info@harper.ru